

**zer ote?**  
Zizurkilgo aisialdirako gida

**maiatza**

2016 | 143. zenbakia | udaberria

[www.zizurkil.eus](http://www.zizurkil.eus)

Aurrera Plaza 3 | 20159 ZIZURKIL | 943 692495

*Maiatza*  
*Satsan*

PLAZIDA OTAÑO  
AIZTONDOKO LIBURUTEGIA,  
ELKARREKIN ARITZEKO AITZAKIA

Zizurkilgo  
Udala



GAZTELERAZ



**PLAZIDA OTAÑO AIZTONDOKO  
LIBURUTEGIA** ezagutzeko  
bisitak egingo dira maiatzean  
zehar bailarako ikastetxeekin.

**ZIZURKILGO BAILARA HISTORIKOEN  
TOPONIMIAREN EGOKITZAPENERAKO ETA  
ERABILERAKO PROPOSAMENAREN AURKEZPENA**  
**PROPUESTA DE NUEVOS TOPONIMOS**

**Iriarten 19:00etan**

**EMUSIK JAIALDIA,**  
Musika Eskolen Europako XII. Jaialdia.  
Parte hartzaileak:

**FESTIVAL EMUSIK**  
**ESCUELAS DE MUSICAS EUROPEAS-DONOSTIA 2016)**

**10:30etatik aurrera Pesus Plazan**  
(eguraldi txarra eginez gero, Intxaur Frontoian).

5

7



**Loatzo Musika Eskola**  
**Städtische Musikschule Bamberg**  
(Alemania)

**State Music School in Przemyśl**  
(Polonia)

**Music School Kreismusikschule Teltow-Fläming**  
(Alemania)  
**Jugendmusik Frauenfeld**  
(Suitza)

**Herri Urratsera autobusa.**  
**- KATU BELTZ bigarren eskuko azoka**

8

13

**Teodoro Hernandorena**  
**Ipuin Lehiaketako liburuxkaren aurkezpena.**

Bi idazle zizurkildar sarituren ipuin kontatuko dira

**Plazida Otaño Liburutegian 18:00etan,**  
**8-10 urte bitarteko gaztetxoentzat:**  
**BI ANAI-ARREBAK ETA MAMUAK, Samara Rodríguez.**  
**BIZIRIK GAUDE, Mikel Rebollo.**

14

**17:00etatik aurrera**

**DANTZARI TXIKI EGUNA**  
**BUKALAI DANTZA TALDEAK antolatuta**

**22:00etan Pesus Plazan**

(eguraldi txarra eginez gero,  
Intxaur Frontoian).

**BI PUNTUREN ARTEAN**  
**- KATU BELTZ bigarren**  
**eskuko azoka**

**SAN ISIDRO EGUNA**

15



ASTELEHENA OSTEGUNA OSTIRALA LARUNBATA IGANDEA

|                                   |                                     |                                                                                |                                     |                                  |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|                                   |                                     | GURE BOLARA                                                                    | 30 Irurako Gaztelekuanto paketa     | 1                                |
| 2 Azokarenan tolauntza            | 5 Azokarenan tolauntza              | 6 Azokarenan tolauntza                                                         | 7 GURE BOLARA                       | 8 KATU BELTZ AZOKAN POSTUA JARRI |
| 9 JOLAS LIBREA                    | 12 Gaztekoen batzarra: EKAINEN ZER? | 13 CREP TAILERRA                                                               | 14 GURE BOLARA (DantzariTxikieguna) | 15                               |
| 16 JOLAS LIBREA                   | 19 ITXITA                           | 20 Handientzako ipuin kontaketa?                                               | 21 Afrikan festan parte hartu       | 22                               |
| 23 ESKULANAK Malabareen sorkuntza | 26 ESKULANAK Malabareen sorkuntza   | 27 HERRIAN ZER? Boluntarioak, asoziazionismoa, kooperazionismoa... INFORMATZEN | 28 GURE BOLARA                      | 29                               |

ASTELEHEN ETA OSTEGUNETAN 17:00ETATIK 20:00ETARA LH4-6 MAILAKOAK.

OSTIRALETAN 17:00ETATIK 20:00ETARA 13-17 URTE BITARTEKOENTZAT.

LARUNBATETAN 16:30ETIK 19:30ERA 13-17 URTE BITARTEKOENTZAT.

### ZERTARAKO MUSIKA?

#### 18

## QUÉ SUCEDERÍA EN UN MUNDO SIN MÚSICA?

Beñat Barandiaran zuzendariak aurkezpen lanak egingo ditu.

**Plazida Otaño Liburutegian 19:30ean**

### 20

## OTAÑO ESKOLAKO PARKE BERRIAREN INAUGURAZIO EKITALDIA

### CHERTAT

#### 17:00etan

ipuina kontaketa arabiarrez eta euskaraz

### 21

## XVIII. BIATLOIA, KULTUR FESTA NIGERIARRA

goizeko 11:00etan Zizurkil Goian.

18:00etan

Kultura desberdinetako haurren musika emanaldia eta, ondoren, helduen emanaldia eta nigeriar janari dastaketa. Unidad de Africanos Elkarteak antolatutik.

**NIGERIAN CULTURAL DANCE.**

### ASOZIAZIONISMOA ETA KOOPERAZIONISMOA GAUR EGUN:

#### ASOCIACIONISMO Y COOPERATIVISMO

### 23

## KALE GORRIKO HAURRAK

argazki erakusketaren inaugurazioa

**Plazida Otaño Liburutegian 19:00etan**

Iñaki Vergararen **BENIN Mahaingurua** 19:30ean

## BOLONDRES IZAN NAHI AL DUZU?

### ¿QUIERES SER VOLUNTARIO?

### 24

Kepa Fernandez de Larrinoaren hitzaldia:

## "GIZARTEA ERALDATU HERRITARRAK ANTOLATUZ"

### 25

Aukera duzu!

## KOOPERANTE IZAN NAHI AL DUZU?

argazki erakusketaren inaugurazioa

**Zatoz informatzera**

**19:00etan Plazida Otaño Liburutegian. ¿QUIERES SER COOPERANTE?**

### 26

Josu Iztuetaren **BIZIMINEZ**

19:00etan Plazida Otaño Liburutegian.



### 27

## Ipuin solidarioak

Ikastetxeetako Bertsolaritza ikasle, Bukalai dantza taldeko dantzari eta Loatzo Musika Eskolako koroko haurren emanaldia 17:00etan

### ACTUACIÓN INFANTIL: BERTSO, DANZA Y CORO

11:30ean Plazida Otaño Liburutegian. Atxulondo Kultur Etxean.

Iluntzean, Lladóko ordezkariak ongi-etorria.

## SEGUNDO MONTES/MEANGUERA-AIZTONDO

### BAILARAKO SENIDETZE EGUNA

**Asteasun**

## LIBURUTIK ANTZERKIRA TAILERRA

7-10 urte bitarteko haurrentzat irailetik aurrera ostiral edo larunbatetan. Interesik baduzu, izen eman ezazu Liburutegian.

### DEL LIBRO AL TEATRO-TALLER.

## EUSKARA

## OPORRETAN EUSKARAZ: HAURREN IZEN EMATEAK

Ekainaren 27tik uztailaren 22ra 2004-2012 urte bitartean jaiotako haurrei zuzendutako udaleku irekiak izen emateak Udak Bulegoetan egin beharko dira eta ordainagiria erantsi beharko da maiatzaren 27a baino lehenago. Zizurkildar ume guztiak onartuko dira

INSCRIPCIONES antes del 27 de mayo

## DIRULAGUNTZAK

### CONVOCATORIA DE AYUDAS

KIROLA, KULTURA, HEZKUNTZA, GAZTERIA ETA EUSKARA INGURUKO EKINTZA INTERESGARRIAK FINANTZATZEKO ETA ELKARTEAK LAGUNTZEKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIA:

Udalak 2016. urteko dirulaguntzak elkarrekin emateko Deialdia kaleratu da eta eskaerak aurkezteko epea maiatzaren 20an amaituko da.